

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Ухтинский государственный технический университет»
(УГТУ)



УТВЕРЖДАЮ

Советник при ректорате по науке

Д. А. Борейко

« 06 » апреля 2024 г.

ПРОГРАММА

вступительного экзамена в аспирантуру
по иностранным языкам
(английский, немецкий, французский)
по научным специальностям:

- 1.1.8 Механика деформируемого твердого тела
- 1.2.2 Математическое моделирование, численные методы и комплексы программ
- 1.4.4. Физическая химия
- 1.5.15 Экология
- 1.6.11. Геология, поиски, разведка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений
- 1.6.15 Землеустройство, кадастр и мониторинг земель
- 2.1.3 Теплоснабжение, вентиляция, кондиционирование воздуха, газоснабжение и освещение
- 2.3.1. Системный анализ, управление и обработка информации, статистика
- 2.5.21. Машины, агрегаты и технологические процессы
- 2.8.2. Технология бурения и освоения скважин
- 2.8.3. Горнопромышленная и нефтегазопромысловая геология, геофизика, маркшейдерское дело и геометрия недр
- 2.8.4. Разработка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений
- 2.8.5. Строительство и эксплуатация нефтегазопроводов, баз и хранилищ
- 2.10.3 Безопасность труда
- 4.3.1. Технологии, машины и оборудование для агропромышленного комплекса
- 4.3.4. Технологии, машины и оборудование для лесного хозяйства и переработки древесины
- 5.2.6. Менеджмент

Одобрено на заседании кафедры ДИиФ,
протокол № 06 от 04.04.2024

Зав. кафедрой ДИиФ

А. Н. Кустышев

Составители программы:

доцент, к.п.н.

ст.преподаватель

М.М. Пашкова

А.Н. Дроздова

Начальник НИЧ

М. А. Денисов

Ухта 2024

Цель экзамена – определить уровень развития у студентов коммуникативной компетенции. Под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, рассматривать языковой материал как средство реализации речевого общения.

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере профессионального и научного общения.

Учитывая перспективы практической и научной деятельности аспирантов, требования к знаниям и умениям на вступительном экзамене осуществляются в соответствии с уровнем следующих языковых компетенций:

Говорение и аудирование

Поступающий в аспирантуру должен показать на экзамене владение диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики.

Оценивается умение адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развёрнутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора; оценивается содержательность, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Чтение

На экзамене контролируются и оцениваются навыки изучающего чтения. Поступающий в аспирантуру должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по направлению подготовки, максимально полно и точно переводить её на русский язык, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. Как письменный, так и устный переводы должны соответствовать нормам русского языка. Оценивается также правильность чтения.

Перевод

Письменный перевод научного текста по направлению подготовки оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме языка перевода, включая употребление терминов.

Экзаменационный билет состоит из трех вопросов.

СОДЕРЖАНИЕ ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА В АСПИРАНТУРУ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

1. Письменный перевод со словарём на русский язык текста по тематике направления подготовки (объём 1500 печатных знаков за 45 минут).

ФОРМА ПРОВЕРКИ: чтение части текста вслух; чтение своего подготовленного письменного перевода.

2. Ознакомительное чтение текста (без словаря), по тематике направления подготовки (объём 1200 печатных знаков за 5 минут).

ФОРМА ПРОВЕРКИ: реферативная передача содержания на русском языке.

3. Беседа с поступающим в аспирантуру на иностранном языке по вопросам, связанным с его биографией, учёбой в ВУЗе, работой, применением иностранного языка в повседневной жизни, сведениями о стране изучаемого языка, перспективами научной деятельности.

ПЕРЕЧЕНЬ ПРИМЕРНЫХ ВОПРОСОВ К ВСТУПИТЕЛЬНОМУ ЭКЗАМЕНУ В АСПИРАНТУРУ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

1. What is your name?
2. How old are you?
3. Where do you work?
4. How long have you worked there?
5. What is your position (job)?
6. What higher school did you study at?
7. When did you graduate from it?
8. What did you specialize in?
9. Why did you decide to take a post-graduate course for PhD?
10. Are you going to do the day-time or the correspondence course? Why?
11. How long will it take?
12. What exams are you planning to take at the end of the first year?
13. What field are you going to do your original research for your PhD in?
14. Do you have a scientific supervisor? Who is (s)he?
15. Do you have any experience of research work?
16. Did you take part in scientific conferences as a student?
17. Do you read a lot of scientific literature?
18. Do you read scientific literature in English?
19. Is it important for your studies to learn about the latest achievements of your foreign colleagues?
20. Who are the most prominent foreign and Russian scientists in your field?
21. What countries would you like to visit to meet your foreign colleagues and exchange your experience with them?
22. Is it helpful for your scientific work to attend international conferences?
23. Would you like to make a report at an international conference?

24. Are you going to improve your English so that you can participate in foreign conferences or work exchanges?
25. Would you like to work for a big international company?

HEMECTKИЙ ЯЗЫК

1. Stellen Sie sich bitte vor! Wie heißen Sie?
2. Wie alt sind Sie?
3. Wann und wo sind Sie geboren?
4. Sind Sie verheiratet?
5. Aus wie viel Personen besteht Ihre Familie?
6. Stellen Sie bitte Ihre Familienangehörigen vor!
7. Welche Hochschule haben Sie absolviert?
8. Wie heißt Ihre Fachrichtung?
9. An welcher Fakultät haben Sie studiert?
10. Wann haben Sie die Hochschule absolviert?
11. Haben Sie an den wissenschaftlichen Konferenzen teilgenommen?
12. Wo arbeiten Sie?
13. Als was arbeiten Sie?
14. Haben Sie Deutschland besucht?
15. Welche Bundesländer und Städte haben Sie besucht?
16. Wann feiern die Deutschen den Tag der deutschen Einheit?
17. Wie heißt der deutsche Bundeskanzler?
18. Wie sind die Staatsfarben Deutschlands?
19. In welchen Ländern Europas ist Deutsch die Staatssprache?
20. Haben Sie schon den wissenschaftlichen Betreuer?
21. Haben Sie das Thema Ihrer Dissertation bestimmt?
22. Haben Sie Interesse für die deutsche Sprache?

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

1. Présentez-vous, s'il vous plaît!
Comment vous appelez-vous?
Quel âge avez-vous?
Quand et où êtes-vous né (e)?
Êtes-vous marié (e)?
Demeurez-vous avec vos parents ou avez-vous une famille?
Avez-vous des frères et des sœurs?
Combien de personnes y a-t-il dans votre famille?
Pourriez-vous présenter votre famille?
2. Quelle École Supérieure avez-vous terminée?
3. Quand avez-vous terminée l'École Supérieure?
4. À quelle faculté avez-vous fait vos études?
5. Quelle est votre spécialité?
6. Avez-vous de l'expérience du travail scientifique?
7. Avez-vous participé aux conférences scientifiques?
8. Où travaillez-vous?
9. Avez-vous déjà le chef scientifique?

10. Est-ce que vous avez déterminé les étapes de votre activité?
11. Avez-vous de bonnes conditions pour votre travail scientifique?
12. Avez-vous été en France?
13. Quelles villes avez-vous visité?
14. Quelle est la capitale de la France?
15. Dans quels pays le français est la langue d'Etat?
16. Quels hommes célèbres connaissez-vous?
17. Avez-vous des problèmes avec la langue française?
18. Est-ce que la connaissance du français est importante pour le spécialiste qualifié?
19. Voudriez-vous approfondir vos connaissances du français?
20. Avez-vous assez de temps pour suivre les cours de français?
21. Lisez-vous la littérature spécialisée?
22. Avez-vous les possibilités de communiquer en français chez vous ou avec les collègues?

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

№ п. п.	Автор и наименование	Вид пособия	Год издания	Кол-во экз. в библиотеке
1.	Гальчук Л.М. Английский язык в научной среде: практикум устной речи: Учебное пособие / Гальчук Л.М. - 2изд. - М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2022. - 80 с.	УП	2022	https://znanium.com/read?id=388340
2.	Старцева Э.А. Английский язык. Грамматика: учебное пособие / Э.А. Старцева. – 2-е изд. – Москва: Издательско-торговая корпорация «Дашков и К», 2021. – 96 с.	УП	2021	https://znanium.com/read?id=421270
3.	Французский язык: Учебное пособие / Рябова М.В. - М.:РГУП, 2017. - 216 с.: ISBN 978-5-93916-616-4	УП	2017	http://znanium.com/catalog/product/1006913
4.	Реферирование и аннотирование научных текстов на английском языке : учеб. пособие / З.В. Маньковская. — Москва : ИНФРА-М, 2019. — 144 с.	УП	2019	http://znanium.com/catalog/product/987088
5.	Ивашенко Н.Д. Учебник немецкого языка для продвинутого этапа обучения. - Москва: Издательско-торговая корпорация «Дашков и К», 2023. – 464 с.	У	2023	https://znanium.com/read?id=421602
6.	Миньяр-Белоручев А.П. Английский язык: учебное пособие. – Москва: ФОРУМ: ИНФРА-М, 2023. – 192 с.	УП	2023	https://znanium.com/read?id=420282
7.	Шевелёва С.А. Деловой английский: Учеб. пособие для вузов. — 2-е изд., перераб. и доп. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017.- 382 с.	УП	2017	http://znanium.com/catalog/product/1028717

8.	Английский язык в трубопроводной отрасли [Текст] : учеб. пособие / О. В. Борисова. – Ухта : УГТУ, 2019. – 63 с.	УП	2019	http://lib.ugtu.net/book/41429/
9.	Ложкина, Т. В. English for Economics = Английский язык для студентов-экономистов : учебное пособие / Татьяна Владимировна Ложкина. - 2-е изд., испр. и доп. - Ухта : Изд-во Ухтинского государственного технического университета, 2020. - URL : http://lib.ugtu.net/book/41567/ (дата обращения: 27.05.2020). - Текст : электронный.	УП	2020	http://lib.ugtu.net/book/41567/
10.	Беликова, Г. В. Французский язык: говорим, пишем, мыслим = Le Français : parler, écrire, réfléchir : учебное пособие / Г. В. Беликова, О. А. Кулагина. - Москва : МПГУ, 2018. - 248 с. - ISBN 978-5-4263-0678-3.	У	2018	http://znanium.com/catalog/product/1020590
11.	5D English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests — Грамматика английского языка: коммуникативный курс : учеб. пособие / Л.М. Гальчук. — М. : Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2017. — 439 с.	УП	2017	http://znanium.com/catalog/product/559505
12.	Немецкий язык для студентов технических специальностей : учеб. пособие / Е.С. Коплякова, Ю.В. Максимов, Т.В. Веселова. - Москва : ФОРУМ, ИНФРА-М, 2016. - 272 с.	УП	2016	http://znanium.com/catalog/product/535143
13.	Никитина, Г.И. Ускоренный курс французского языка : учеб. пособие / Г.И. Никитина. - Москва : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. - 239 с.	УП	2017	https://new.znanium.com/catalog/product/1039993
14.	Английский для аспирантов: учеб. пособие / Е.И. Белякова. — 2-е изд., перераб. и доп. — М.: Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2017. — 188 с	УП	2017	http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=814595
15.	Немецкий язык для аспирантов: учебно-методическое пособие / сост. Ю. В. Зольникова; Тюменский индустриальный университет. – Тюмень: ТИУ, 2017. – 84 с.	УП	2017	http://elib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/data/2017/09/18/Zolnikova.pdf
16.	Exercions-nous!: Учебное пособие по грамматике французского язык / Алиева Т.И., Беликова Г.В., Беляева Е. - М.:МПГУ, 2016. - 380 с.	У	2016	http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=754426
17.	Путилина Л.В. Иностраннный язык для аспирантов (французский язык) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Путилина Л.В.— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017.— 104 с	УП	2017	http://www.iprbookshop.ru/71274.html

18.	Сарян М.А. Английский язык для аспирантов различных научных направлений [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Сарян М.А.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2018.— 279 с.	УП	2018	http://www.iprbookshop.ru/86429.html
19.	Лычко Л.Я. Английский язык для аспирантов. English for Post-Graduate Students [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие по английскому языку для аспирантов/ Лычко Л.Я., Новоградская-Морская Н.А.— Электрон. текстовые данные.— Донецк: Донецкий государственный университет управления, 2016.— 158 с.	УП	2016	http://www.iprbookshop.ru/62358.html
20.	Английский язык для студентов направления «Экология и природопользование». Базовый курс [Текст]: метод. указания / А.Н. Дроздова. – Ухта: УГТУ, 2020. – 47 с.	МУ	2020	50 http://lib.ugtu.net/book/41651/
21.	Лексико-грамматические упражнения по английскому языку для бакалавров. Базовый курс : Методические указания / Анна Николаевна Дроздова. - Ухта : Изд-во Ухтинского государственного технического университета, 2015. - 35 с. : ил.	МУ	2015	9 http://lib.ugtu.net/book/24782
22.	Подготовка к итоговому экзамену по немецкому языку. Базовый курс : Методические указания / Лариса Михайловна Карабинская. - Ухта : Изд-во Ухтинского государственного технического университета, 2015. - 38 с.	МУ	2015	http://lib.ugtu.net/book/24852
23.	Серебро, О. А. Английский язык в профессиональной сфере по направлению "Строительство мостов и путепроводов". Базовый курс : Методические указания / Оксана Александровна Серебро. - Ухта : Изд-во Ухтинского государственного технического университета, 2016. - 46 с.	МУ	2014	http://lib.ugtu.net/book/27682/
24.	Введение в специальность на английском языке по направлению ТЛП : Методические указания / А. В. Жигалова. - Ухта : Изд-во УГТУ, 2012. - 34 с.	МУ	2012	87 http://lib.ugtu.net/book/7482
25.	Введение в специальность на английском языке по направлению СТ для студентов 2 курса : Методические указания / А. Г. Ларева. - Ухта : Изд-во УГТУ, 2013. - 55 с.	МУ	2013	72 http://lib.ugtu.net/book/9792
26.	Введение в специальность на английском языке по направлению ТМО для студентов 2 курса : Методические указания / А. Г. Ларева. - Ухта : Изд-во УГТУ, 2013. - 43 с.	МУ	2013	77 http://lib.ugtu.net/book/9802
27.	Английский язык : Методические указания для студентов 2 курса по специальности ПГ заочной формы обучения (3 семестр) / Т. В. Журова. - Ухта : Изд-во УГТУ, 2013. - 21 с.	МУ	2013	85 http://lib.ugtu.net/book/13152
28.	Деловой английский язык : Методические указания / Е.Н. Гусева. - Ухта : Изд-во Ухтинского государственного технического университета, 2014.	МУ	2014	82 http://lib.ugtu.net/book/21222

	- 34 с. : ил.			
29.	Английский язык в профессиональной сфере по направлению ТБ : Методические указания для студентов заочной формы обучения (3 семестр) / Ольга Владимировна Борисова. - Ухта : Изд-во Ухтинского государственного технического университета, 2013. - 15 с. - б.ц.	МУ	2013	85 http://lib.ugtu.net/book/13162
30.	Английский язык для профессиональной коммуникации : Методические указания / Е.Н. Гусева. - Ухта : Изд-во Ухтинского государственного технического университета, 2014. - 30 с. : ил.	МУ	2014	81 http://lib.ugtu.net/book/21212
31.	Английский язык в профессиональной сфере по направлению 21.03.02 Землеустройство и кадастры. Базовый курс : Методические указания / Наталья Владимировна Алексеева. - Ухта : Изд-во Ухтинского государственного технического университета, 2015. - 39 с.	МУ	2015	32 http://lib.ugtu.net/book/23102
32.	Введение в специальность на английском языке по направлению БТП : Метод. указания / Е.А. Сирина. - Ухта : Изд-во УГТУ, 2011. - 42 с.	МУ	2011	2 http://lib.ugtu.net/book/2232
33.	Введение в специальность на английском языке по направлению ПГ, ТГР : Методические указания / Т.В. Журова. - Ухта : Изд-во Ухтинского государственного технического университета, 2012. - 39 с.	МУ	2012	2 http://lib.ugtu.net/book/15402
34.	Введение в специальность на английском языке по направлению "Экономика, менеджмент" : Методические указания / Татьяна Владимировна Ложкина. - Ухта : Изд-во Ухтинского государственного технического университета, 2012. - 32 с. - б.ц.	МУ	2012	2 http://lib.ugtu.net/book/2832
35.	Введение в специальность на английском языке по направлению АИС, ИСТ : Методические указания / Татьяна Владимировна Ложкина. - Ухта : Изд-во Ухтинского государственного технического университета, 2011. - 40 с. - б.ц.	МУ	2011	2 http://lib.ugtu.net/book/6532
36.	Введение в специальность на английском языке по направлению "Электроэнергетика и электротехника" : Методические указания / В. И. Енцова. - Ухта : Изд-во УГТУ, 2012. - 60 с.	МУ	2012	2 http://lib.ugtu.net/book/3862
37.	Введение в специальность на немецком языке по направлению НГД для студентов 2 курса : Методические указания / Л. М. Карабинская. - Ухта : Изд-во УГТУ, 2013. - 27 с.	МУ	2013	135 http://lib.ugtu.net/book/11812
38.	Введение в специальность на немецком языке по направлению ЭТ : Методические указания / Л.О. Белякова. - Ухта : Изд-во Ухтинского государственного технического университета, 2013. - 69 с.	МУ	2013	91 http://lib.ugtu.net/book/15002

39.	Введение в специальность на немецком языке по направлению "Стандартизация и метрология" : Методические указания / Л.М. Карабинская. - Ухта : Изд-во Ухтинского государственного технического университета, 2014. - 24 с.	МУ	2014	84 http://lib.ugtu.net/book/16582
40.	Немецкий язык в профессиональной сфере по направлению "Стандартизация и метрология" : Методические указания / Лариса Михайловна Карабинская. - Ухта : Изд-во Ухтинского государственного технического университета, 2014. - 12 с.	МУ	2014	44 http://lib.ugtu.net/book/20122
41.	Немецкий язык в профессиональной сфере по направлению "Техносферная безопасность". Вариативный курс : Методические указания / Лариса Михайловна Карабинская. - Ухта : Изд-во Ухтинского государственного технического университета, 2015. - 36 с.	МУ	2015	84 http://lib.ugtu.net/book/23112
42.	Введение в специальность на французском языке по направлению НГД для студентов 2 курса : Методические указания / О. Г. Гузенко. - Ухта : Изд-во УГТУ, 2013. - 44 с.	МУ	2013	33 http://lib.ugtu.net/book/13312
43.	Французский язык в профессиональной сфере по направлению 09.03.01 Информатика и вычислительная техника. Базовый курс : Методические указания / Ольга Геннадьевна Гузенко. - Ухта : Изд-во Ухтинского государственного технического университета, 2015. - 46 с. : ил.	МУ	2015	34 http://lib.ugtu.net/book/23122
44.	Иностранный язык в профессиональной сфере по направлению "Техносферная безопасность" для студентов 3 курса : Методические указания / О.Г. Гузенко. - Ухта : Изд-во Ухтинского государственного технического университета, 2014. - 36 с.	МУ	2014	43 http://lib.ugtu.net/book/20132
45.	Введение в специальность на французском языке по направлениям "Экономика", "Менеджмент" : Методические указания / О. Г. Гузенко. - Ухта : Изд-во УГТУ, 2012. - 59 с.	МУ	2012	http://lib.ugtu.net/book/6662

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ИНТЕРНЕТ – РЕСУРСЫ

1. Единое окно доступа к образовательным ресурсам: портал. Иностранный язык. – http://window.edu.ru/window/catalog?p_rubr=2.1.5
2. E-language: portal. – <http://e-language.wikispaces.com/e-tools>
3. Howjsay: Online Talking Dictionary of English Pronunciation. – <http://howjsay.com/>
4. LearnersTV: Free Video Lectures. – <http://www.learnerstv.com/>
5. Lesson Writer. – <http://www.lessonwriter.com/default.aspx>
6. Listening Materials for Language Teachers. – <http://www.123listening.com/>
7. MITOpenCourseWare: Free Online Course Materials. – <http://ocw.mit.edu/courses/audio-video-courses/>
8. TeacherNet: the education site for teachers and school managers. –

- <http://www.teachernet.gov.uk/>
9. Tools For Educators: Free Resources. – <http://www.toolsforeducators.com/>
 10. Единая Коллекция цифровых образовательных ресурсов: портал. Немецкий язык. - <http://imc.rkc-74.ru/catalog/rubr/7ed38401-26b8-11da-8cd6-0800200c9a66/68/>
 11. Deutsche Welle: Deutsch lernen. - <http://www.dw-world.de/dw/0,,2068,00.html>
 12. Библиотека Gutenberg - <http://www.gutenberg.de/>
 13. DeutschWeb – CLA - <http://www.cla.unifi.it/deutschweb.html>
 14. Internet Handbook Of German Grammar. - <http://travlang.com/languages/german/ihgg/>
 15. Goethe-Institut: DAF Materialien - <http://www.goethe.de/lhr/mat/deindex.htm>
 16. Sprachzeitungen. - <http://www.sprachzeitungen.de/>
 17. История повседневности – 100 немецких лет. - <http://www.swr.de/>
 18. Онлайн – уроки французской грамматики. - www.bonjourdefrance.com
 19. Онлайн - курс французского языка - http://www.francofil.net/fle_fr.html